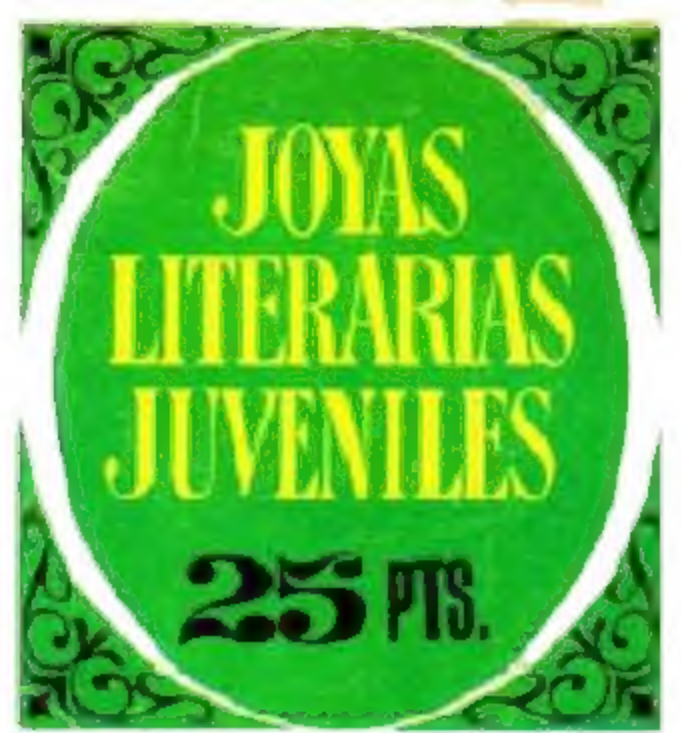


Charles Dickens

CUENTO DE NAVIDAD



CUENTO DE NAVIDAD

PODEMOS ASEGURAROS QUE MARLEY HABIA FALLECIDO... ¿COMO VAIS A CREER UNA HISTORIA DE FANTASMAS SI EN UN PRINCIPIO NO OS CONVENCEIS DE LA EXISTENCIA DE UN DIFUNTO?



PONGA SU FIRMA EN EL REGISTRO DE DEFUNCION, DE SU SOCIO, SEÑOR SCROOGE.



¿SE LE HA CAIDO UNA LAGRIMA?



SEGURO QUE CON ELLA HA AGOTADO SUS EXISTENCIAS.



OS ESTAREIS PREGUNTANDO QUIEN ES EL TAL SEÑOR SCROOGE. PUES, BIEN, SE TRATA DE UN SER DE CORAZON MAS FRIJO QUE EL MISMISMO INVIERNO...



UNAS MONEDAS, POR CARIDAD.



ALGUIEN SE APROXIMA A NOSOTROS... ¡LLEVAME A SU ENCUENTRO!



PERO... ¿POR QUE TE DETIENES?



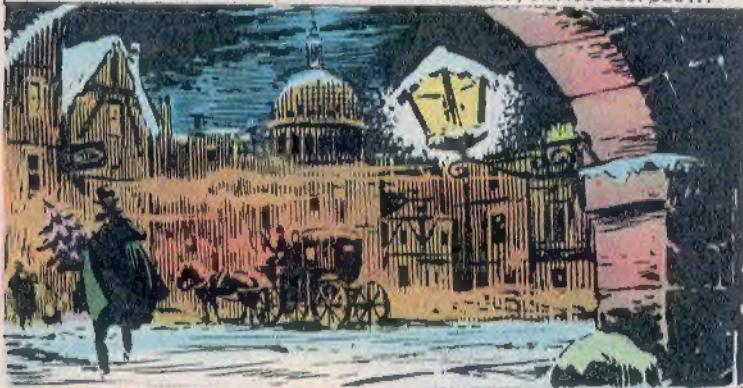
EL PERRO INTUIA LA INUTILIDAD DE PEDIR ALGO A UN SER COMO SCROOGE...



por **C. DICKENS**

ADAPTACION: YAÑEZ
DIBUJOS: PORTO

Y AHORA QUE HEMOS DEMOSTRADO LA MUERTE DE MARLEY, EMPECEMOS LA HISTORIA DE SU SOCIO SCROOGE, EN VISPERAS DE NAVIDAD, 7 AÑOS DESPUÉS...



HACIA UN FRÍO TERRIBLE Y EL SEÑOR SCROOGE SE SINTIÓ SATISFECHO DE ENCONTRARSE EN SU OFICINA.

BOB CRATCHIT, EL ESCRIBIENTE, NO ERA DE LA MISMA OPINIÓN.



¡QUE FRÍO! Y EL VIEJO GUARDA EL CARBÓN EN UN CAJÓN DE LA MESA DE SU DESPACHO...

MIENTRAS, SCROOGE RECIBIÓ UNA VISITA...



¡FELICES NAVIDADES, TÍO! ¡QUE DIOS OS GUARDE!

¡BAH! ¡FARSANTE!



¡LA NAVIDAD ES UNA FARSA, TÍO?

¡SI! Y TU ERES DEMASIADO POBRE PARA TENER EL DERECHO DE ESTAR ALEGRE!



PUES VOS SOIS MUY RICO Y ESTÁIS ENFADADO Y FURIOSO.

¡FELICES NAVIDADES! ¡DEJA QUE CADA UNO PASE ESTE TIEMPO COMO LE PLAZCA Y NO VENGAS A MOLESTAR CON TONTERÍAS!



LA NAVIDAD NO ES UNA TONTERÍA, TÍO. NO PUEDE SERLO UNA ÉPOCA DONDE LA GENTE SE HERMANA, OLVIDANDO RIVALIDADES Y QUERELLAS. ¡RIAMOS, CANTEMOS Y DESEEMONOS MUCHA FELICIDAD, QUE FALTA NOS HACE!



BOB CRATCHIT NO PUDO REPRIMIR SU APLAUSO.



¡COMO TE ATREVAS A ACOMPAÑAR ESAS PALMADAS CON PALABRAS, PASARAS LA NAVIDAD SIN ESTE EMPLEO!

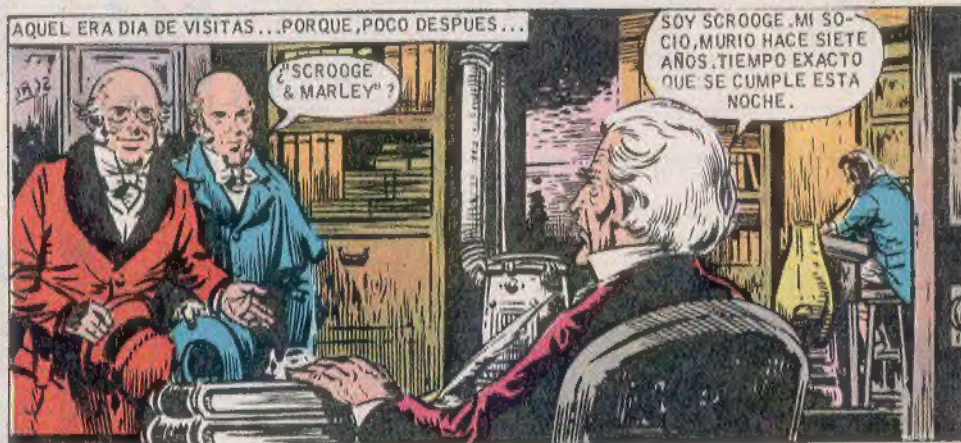


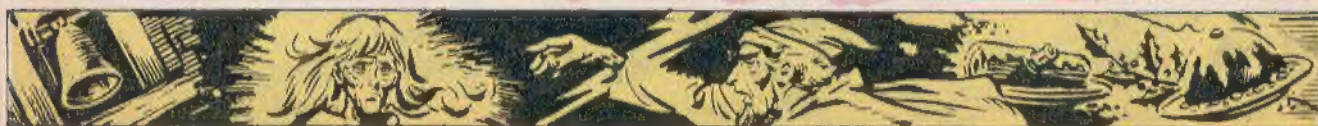
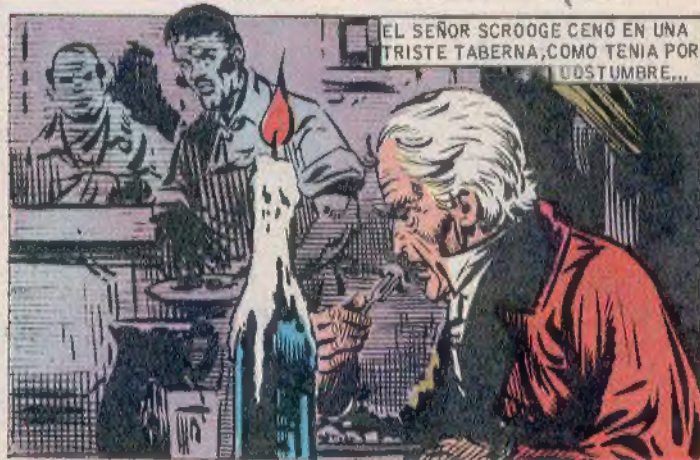
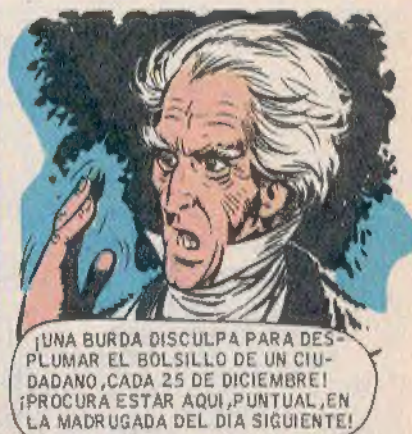
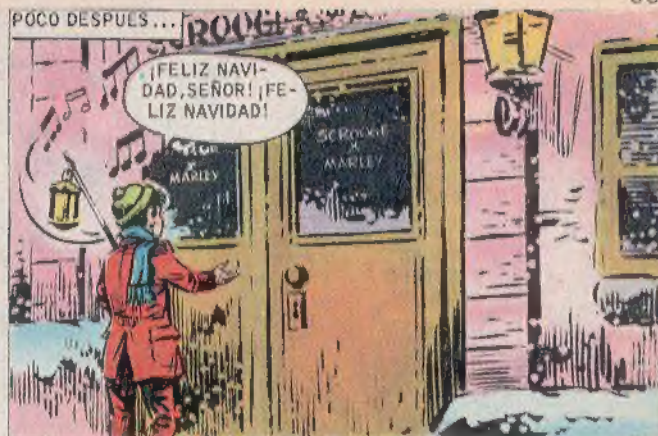
NO OS ENFADEIS, TÍO. ¡VENID A COMER CON NOSOTROS MAÑANA!

¡HUM! VEREMOS. ¡TODAVIA NO ME EXPLICO COMO UN TIPO TAN INUTIL HA PODIDO CASARSE!



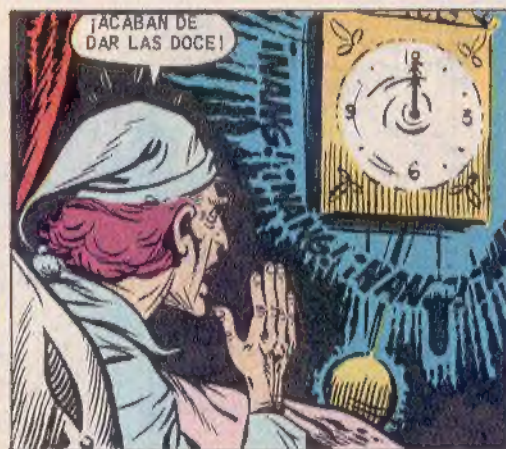
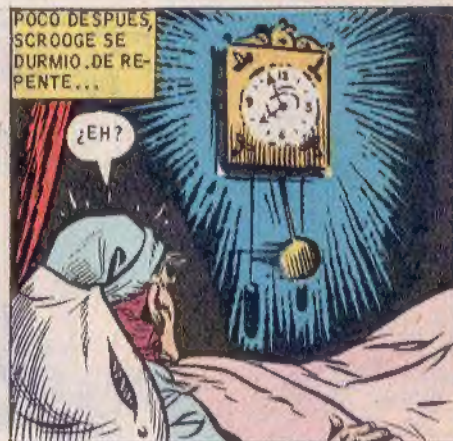
LOS INÚTILES Y LOS MAÑOSOS TENEMOS LA FACULTAD DE ENAMORARNOS.













AQUEL ESCENARIO CORRESPONDIA A UNAS NAVIDADES POSTERIORES...

SCROOGE ESTABA SOLO. ¿OS EMOCIONAIS?



TAL VEZ SENTIS LA FALTA DE HUMANIDAD DEL LUGAR. ES LA SOLEDAD ABSOLUTA!



¡LEIA! ¡ALÍ BABÁ!



¡Y "ROBINSON CRUSOE"! ¡VIEJOS AMIGOS! ME GUSTARÍA...



¿QUE OS GUSTARÍA?

HABER DADO ALGO A UN MUCHACHO QUE AVERGÜENZABA UN VILLANCICO EN LA PUERTA. ¡OY, NO IMPORTA!



VEAMOS OTRAS NAVIDADES.

PERO... ¿QUE ME HACEIS?



SIN SABER COMO, SCROOGE SE VIO DENTRO DEL JOVEN CUERPO QUE TUVO EN EL PASADO...

¿DONDE HAREIS IDO, ESPIRITU DE LAS NAVIDADES PASADAS?



HE VENIDO PARA LLEVARTE A CASA, HERMANO.

¿COMO ES ESO, FAN?



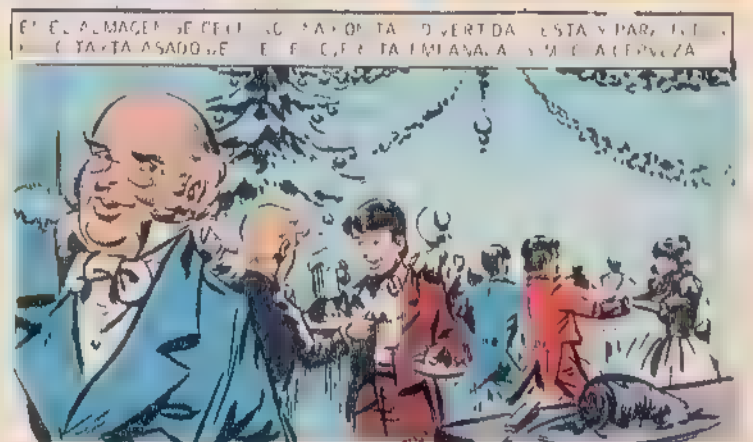
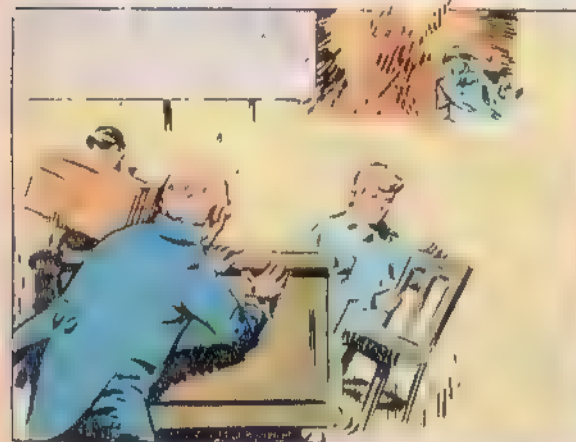
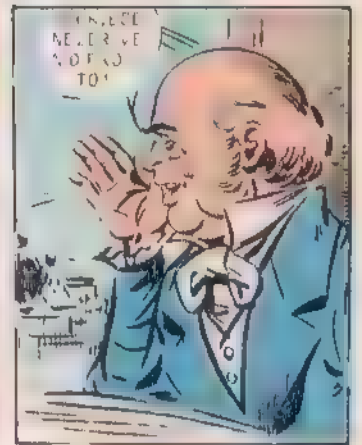
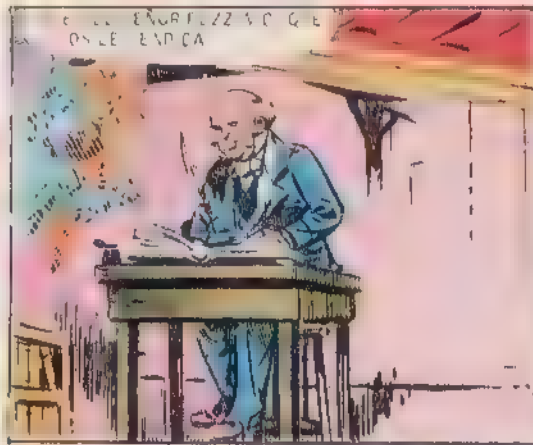
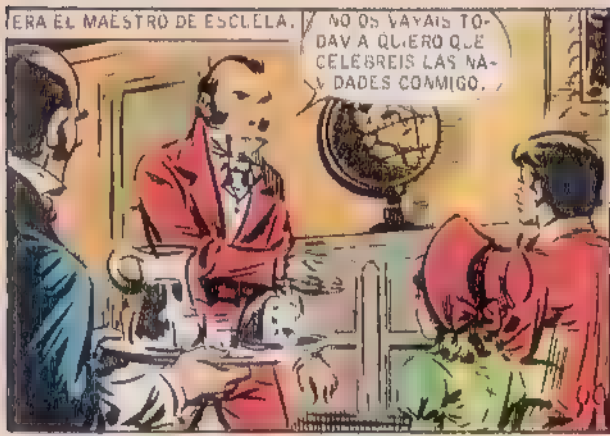
PAPA TE HA PERDONADO, Y ESPERA EN CASA. YA NO VOLVERA A CASTIGARTE. UN COCHE NOS ESPERA... ¡PASAREMOS JUNTOS LAS MAS MARAVILLOSAS NAVIDADES DEL MUNDO!

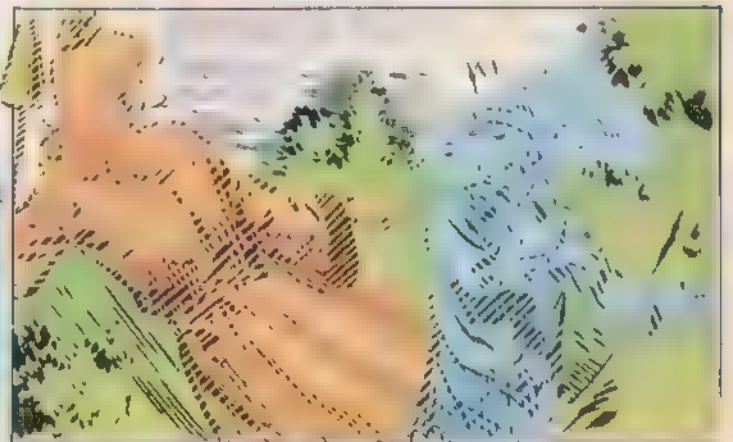
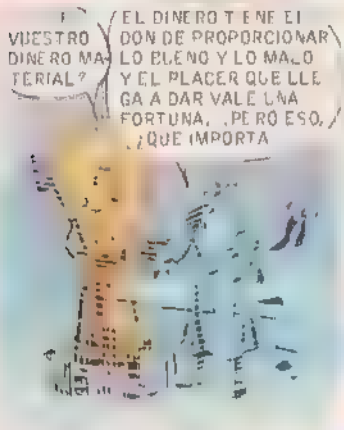
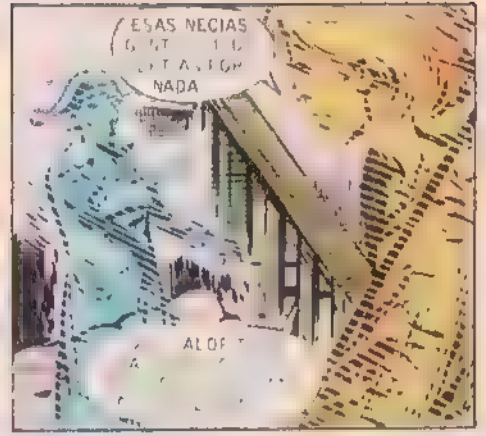


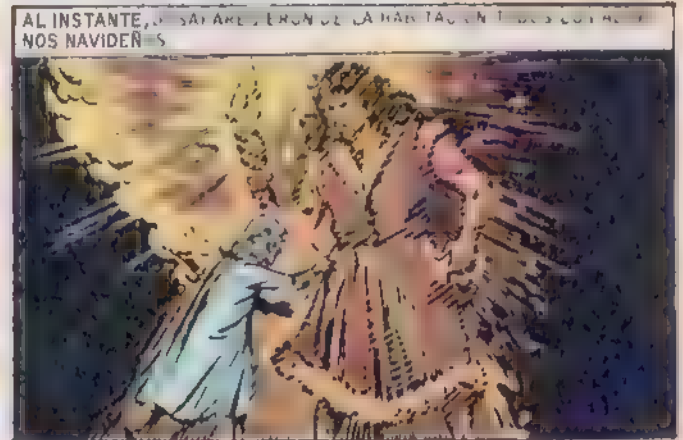
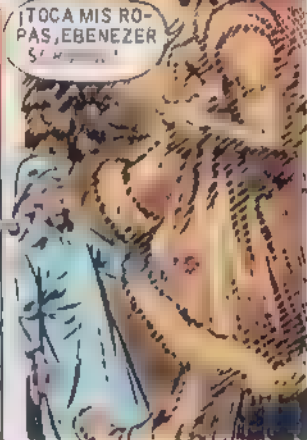
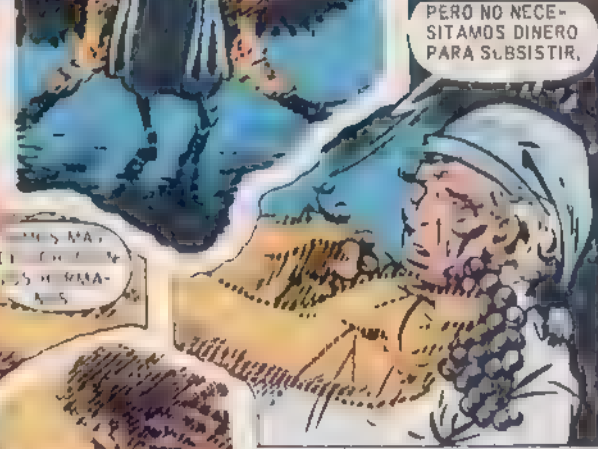
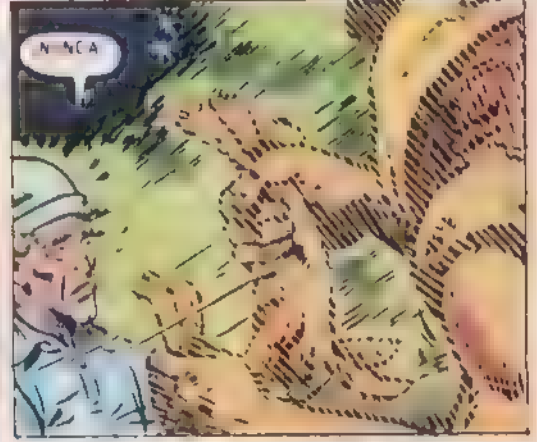
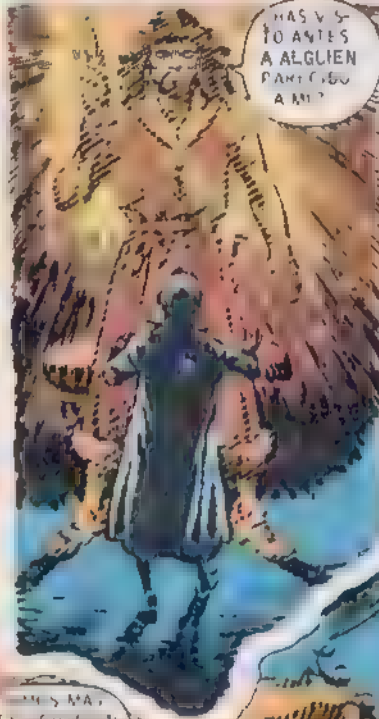
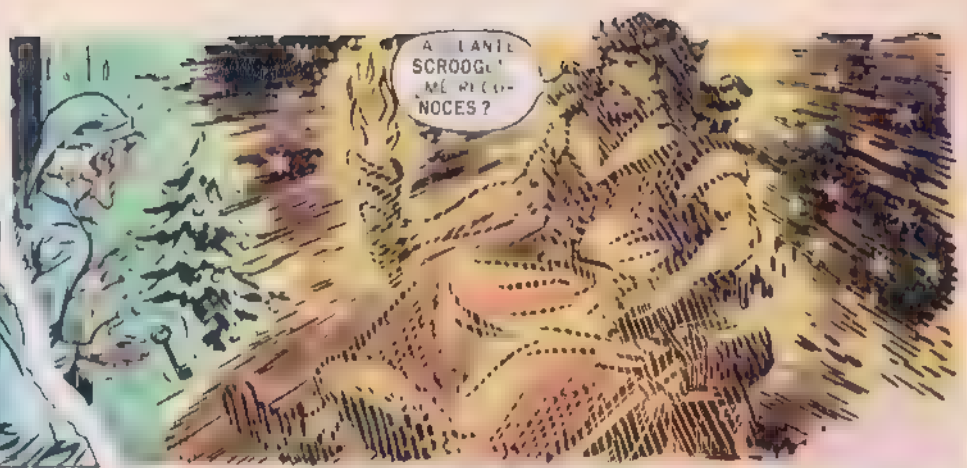
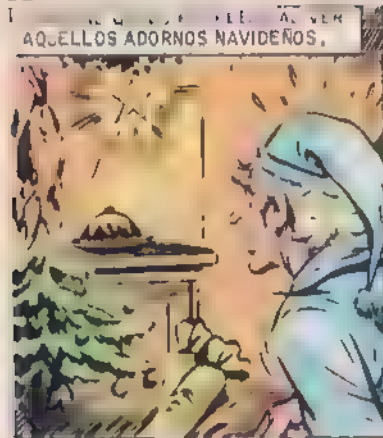
EN AQUEL MOMENTO IRRUMPIO, DESDE EL VESTIBULO, UNA VOZ TERRIBLE!

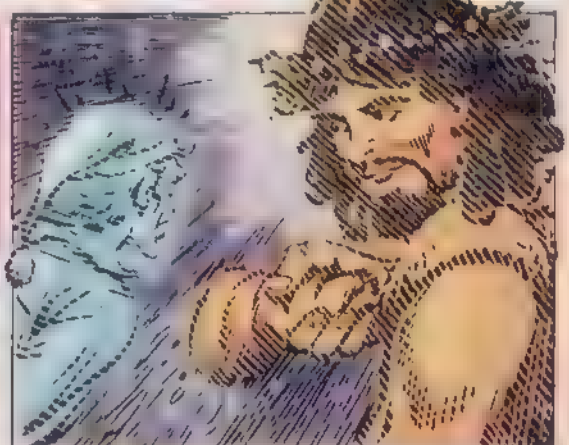
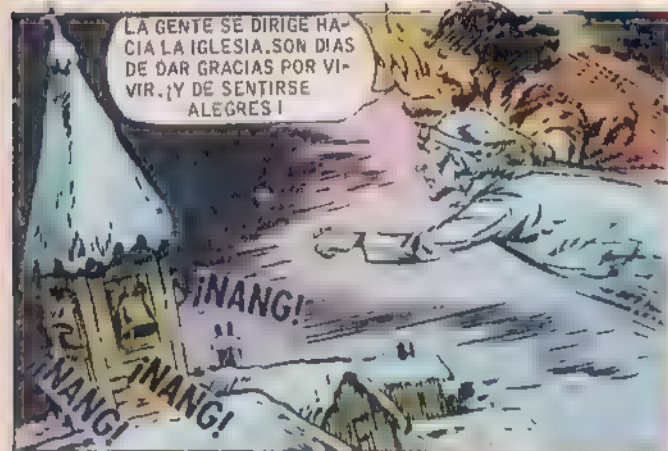
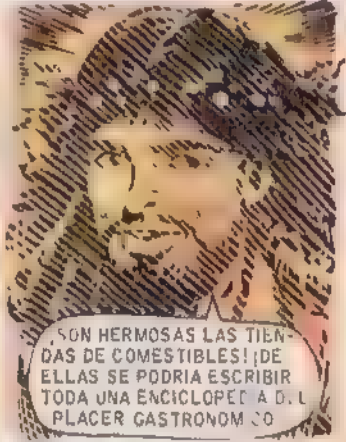
¡DEJA LA CAJA DEL SEÑOR SCROOGE AHÍ!











LAS CANTANAS Y LAS
DEJARON DE REPICAR, Y LOS PRO-
TARIOS COMENZARON A CERRAR
SUS PUERTAS.

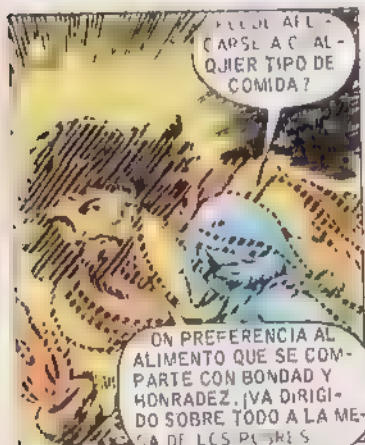


VOS SOIS EL CUL-
PABLE DE QUE SE
CIERREN EL SEPTI-
MO DIA TODOS LOS
NEGOCIOS, PRIVAN-
DO A LAS GENTES
DE SUS MEDIOS.



¿HAY ALGUN PERFU-
ME ESPECIAL EN LO
QUE ESTAIS ROGIAN-
DO CON VUESTRA AN-
TORCHA?

SI, FL QUE
YO DESPREN-
DO.



¿QUE APLI-
CARSE A C-
QUIER TIPO DE
COMIDA?

CON PREFERENCIA AL
ALIMENTO QUE SE COM-
PARTE CON BONDAD Y
HONRADEZ. ¡VA DIRIGI-
DO SOBRE TODO A LA ME-
JORA DE LOS POBRES.



¡YOT!



¡ALGUNOS NO PRES-
CINDEN, NI EN ESTOS
DIAS, DEL ODO, LA
CODICIA Y EL EGOIS-
MO! REPROCHABLES
A ELLOS Y NO A NO-
SOTROS LO QUE DE-
CIS



¡ESA PARECE LA
CASA DE BOB HAT-
CHIT, MI DEPENDIEN-
TE!



SU FAMILIA, Y
EL MISMO, NECES-
SITAN UNA BUE-
NA CANTIDAD
DEL ROCIO QUE
SE DESPRENDE
DE MI ANTOR-
CHA. ¡AH! LA
TIENEN!

CON LOS MISERABLES QUINCE
CHELINES QUE LE PAGAS, POR
SEMANA, LE PROPORCIONAS
MUY POCOS MEDIOS PARA SER
FELIZ, EBENEZER SCROOGE.



¿ES LA ESPOSA
DE BOB, SAÑES
QUE ESE VESTI-
DO QUE SE ESTA
PONENDO...



...HA SIDO
VUELTO DEL
REVLS TRES
VECES?

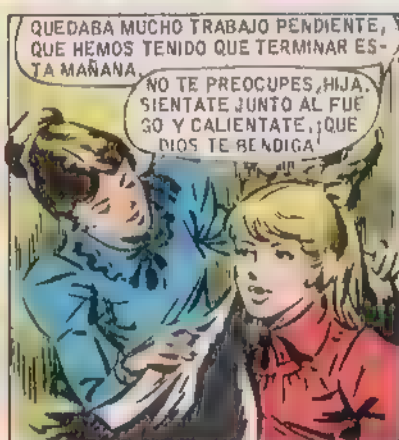
¡HAY MOS OLIDO AL GO DE-
LICIOSO EN LA PANADERIA!
¡YA NO PODREIS GUARDAR
MAS TIEMPO EL SECRETO!

¡SABEMOS QUE
HAY GANSO ASA-
DO!

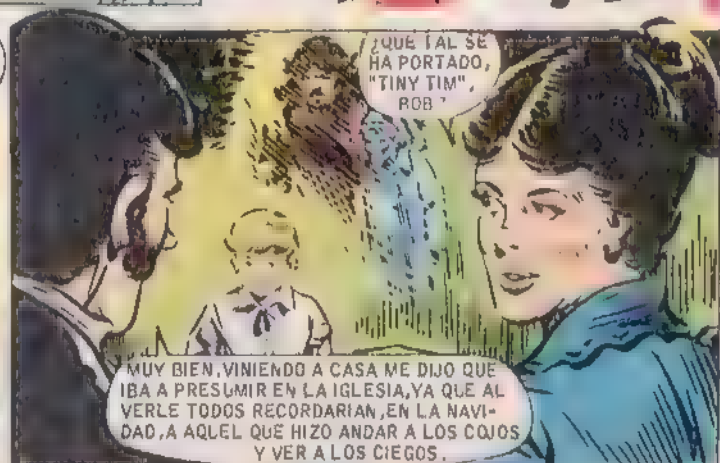
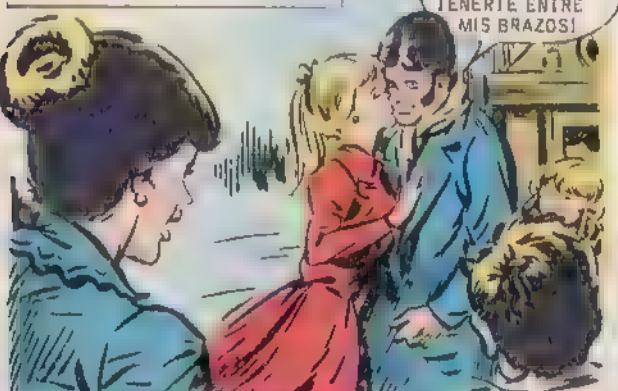


GRANU-
JILLAS!





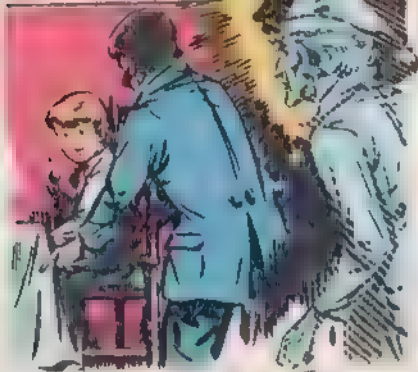
LA MUCHACHA NO QUISO RETRASAR NI UN SEGUNDO MÁS SU APARICIÓN.



SE ESCUCHÓ EL SONIDO DE LA MULETA, HASTA QUE TINY TIM SE SENTÓ FRENTE AL FUEGO.



TODOS SE SENTARON EN TORNO A LA MESA.



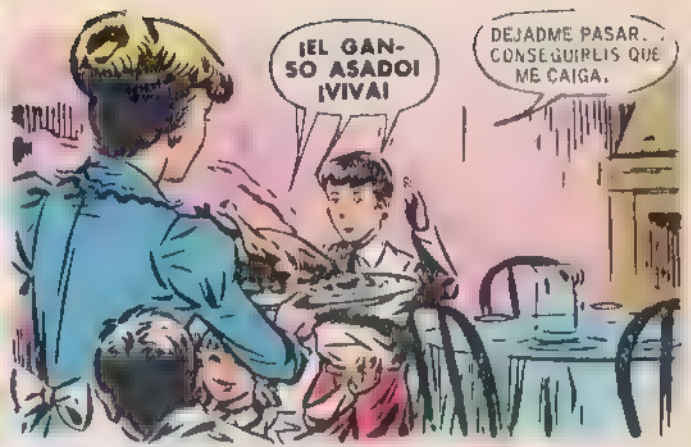
¿COMO TE SIEN-
TES, TIM?



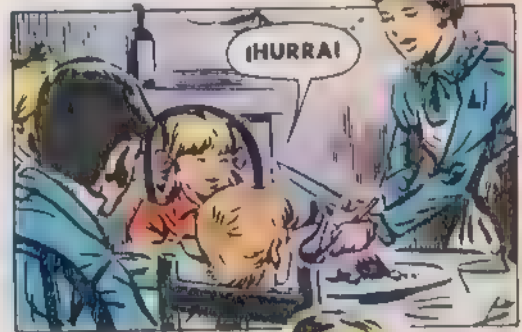
MUY ALE-
GRE, PAPA.

¡EL GAN-
SO ASADO!
¡VIVA!

DEJADME PASAR.
CONSEGUIRIS QUE
ME CAIGA.



EL ACTO DE TRINCHAR EL GAN-
SO FUE UNA VERDADERA CERE-
MONIA.



¡HURRA!

EL MANJAR LLE-
VABA UN COMPLE-
MENTO DE SALSA
DE MANZANA Y
PURE DE PATA-
TAS.



VEO QUE TENEIS MU-
CHO APETITO. PERO
ESTOY SEGURA DE
QUE TODAVIA SOBRA-
RA ASADO!

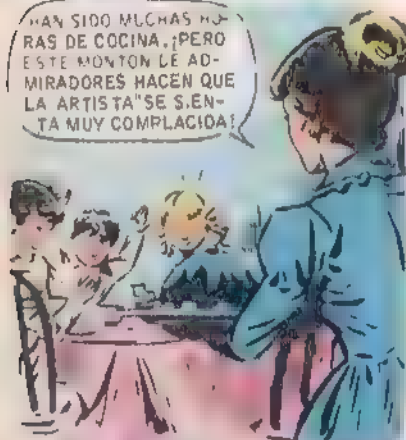
Y SOBRO.
UNA BUE-
NA COCI-
NERA
NUNCA
SE EQUI-
VOCA.



Y AHORA VENE
EL B.D.N., PE-
QUE NOS CONFIO
EN QUE TENAIS
PACIENCIA PA-
RA ESPERARLO
BIEN SENTADI-
TOS.



HAN SIDO MUCHAS HO-
RAS DE COCINA. PERO
ESTE MONTON DE AD-
MIRADORES HACEN QUE
LA ARTISTA SE SIENTA
MUY COMPLACIDA!



ES EL ME-
JOR B.D.N.
QUE HE CO-
MIDO EN
MI VIDA.

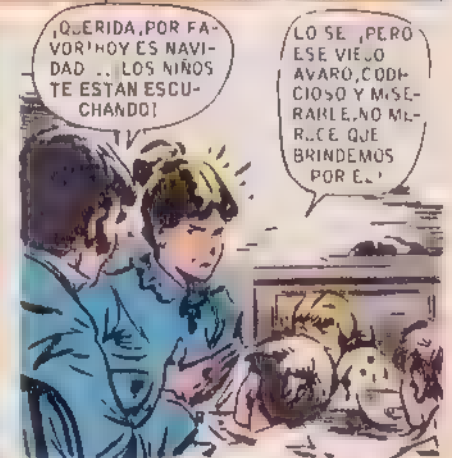
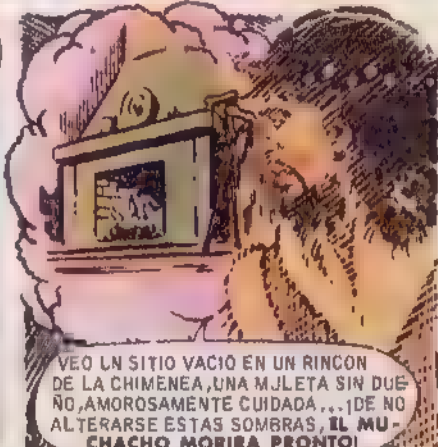
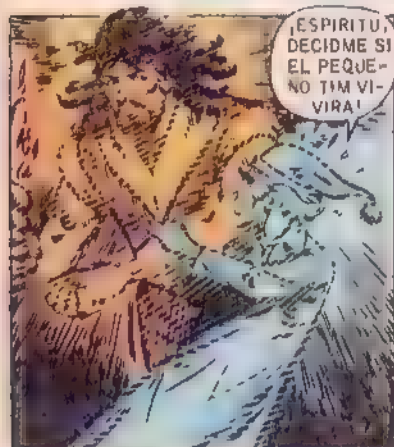
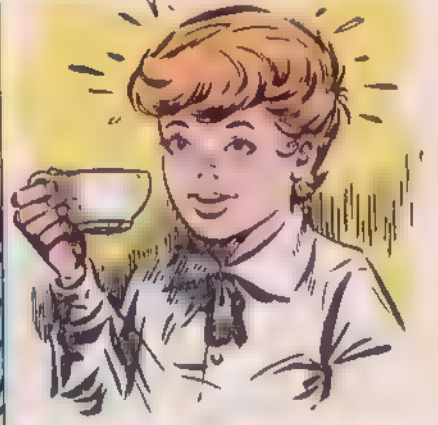
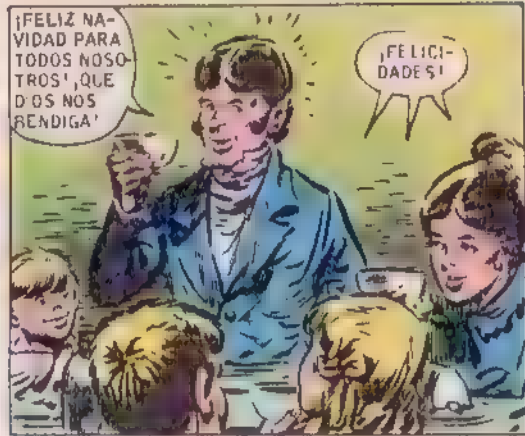


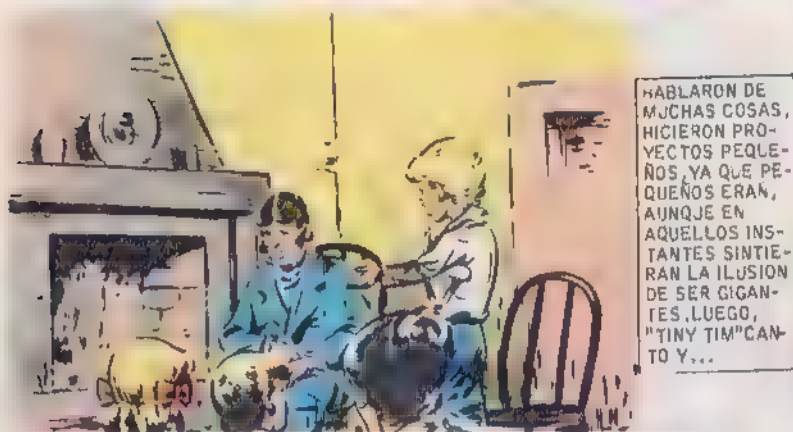
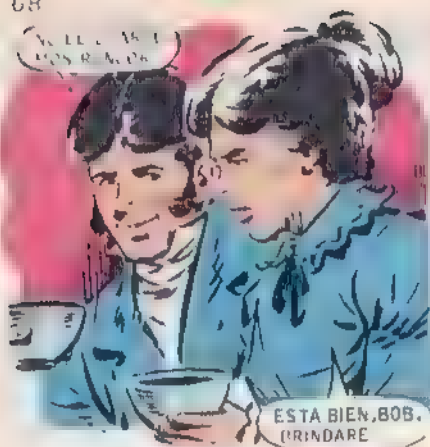
COMO SE CONS-
DERAN FELICES CON
UNOS ALIMENTOS TAN
ORDINARIOS?

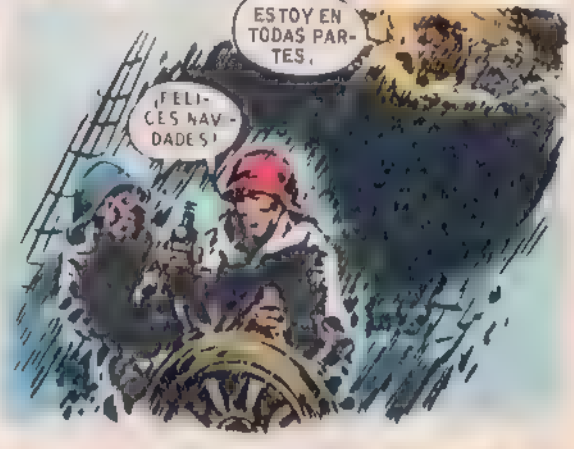
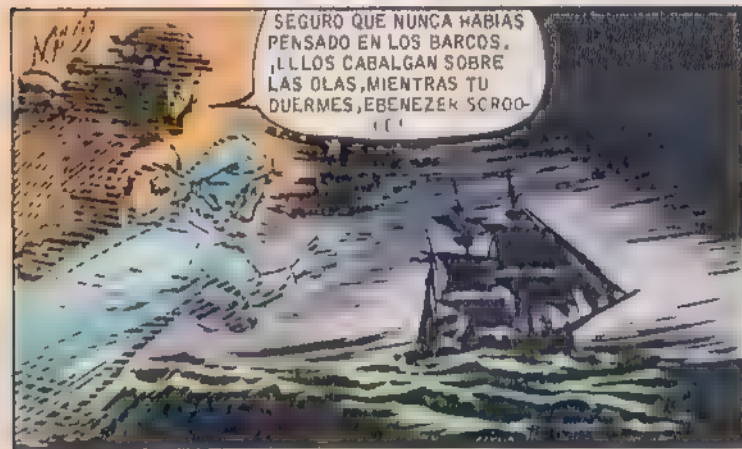
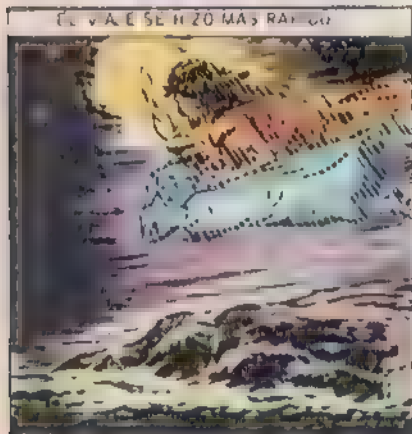
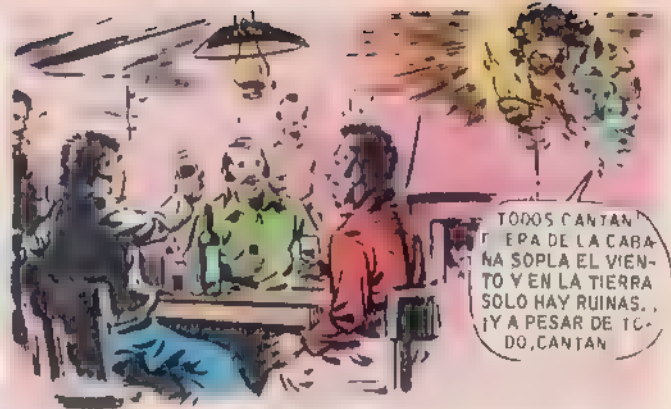


QUE POCO ENTEN-
DES DEL CORAZON H.
MANO ERENEZER
SCROOGE











LA FAMILIA DEDICÓ PARTE DE LA VELADA A LA MÚSICA.



SI LES HUBIERA HABLADO, TAL VEZ AHORA TENDRÍA EL DERECHO A UNA PARTE DE ESTA FELICIDAD

¿SE MATERIALIZA EN TI ESE REFRAN DE "LA MÚSICA AMANSA A LAS FIERAS"?

DURANTE UNA PAUSA, FRED REGALA A LA "GALLINA CIEGA".



LUEGO, A LAS PRENDAS Y A OTROS JUEGOS HOGAREÑOS.



JA JA



DEJEMOS ORNOS

EN UN MOMENTO VA A EMPEZAR OTRO JUEGO. ESPERAD UN POCO



MI TIEMPO EN ESTE MUNDO MATERIAL ACABA A LAS DOCE

EN EL NUEVO JUEGO, FRED PENSABA UN NOMBRE, QUE LOS DEMÁS DEBÍAN ADIVINAR PREGUNTANDO Y RESPONDIENDO COMO UN CAS RES-PUESTAS UN SÍ O UN NO



¿ESTÁIS PLAN-SANDO EN VUESTRO TIO SCROOGE!

NO VALE. CUANDO PREGUNTE SI SE TRATABA DE UN FIERO ANIMAL, DEBÍO CONTESTAR QUE "SÍ"... ¡Y ENTONCES LO HABRÍAMOS ADIVINADO!

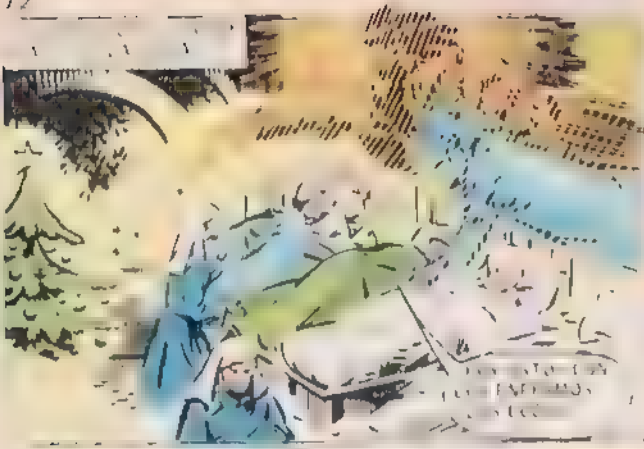


AQUI TENEMOS UNOS VASOS DE VINO CALDEADO, CON ESPECIAS... ¡BRINDEMOS POR MI TIO SCROOGE!

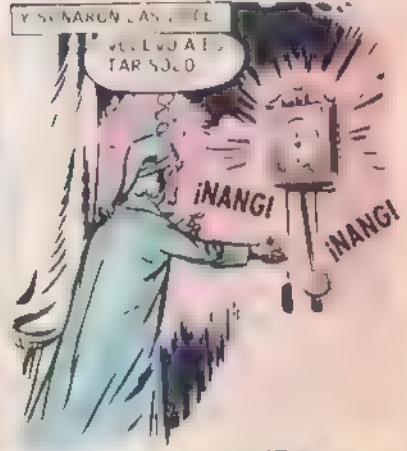
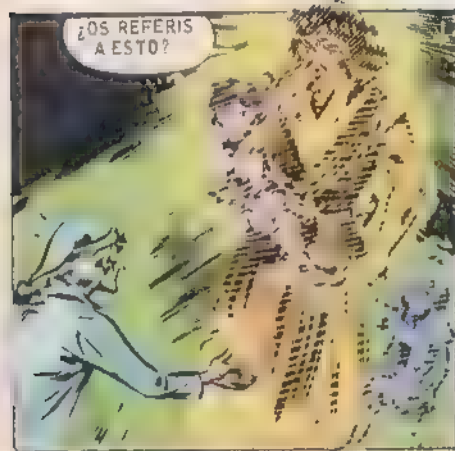


¡FELICES NAVIDADES, SEÑOR SCROOGE!

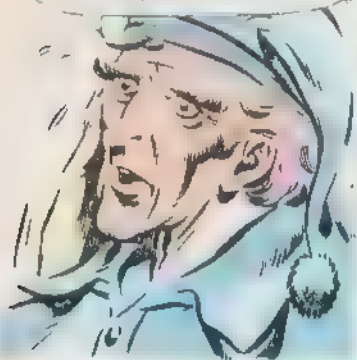




EL PA
VIENTO
LA PARTI



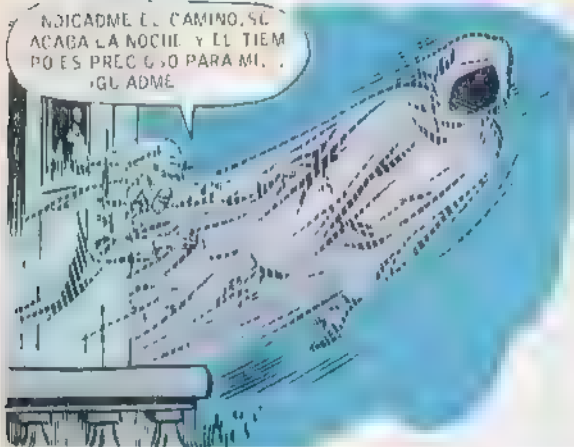
Y VAIS A MOSTRARME COSAS QUE NO HAN SUCEDIDO TODAVIA ¿ME EQUIVOCO, ESPIRITU?



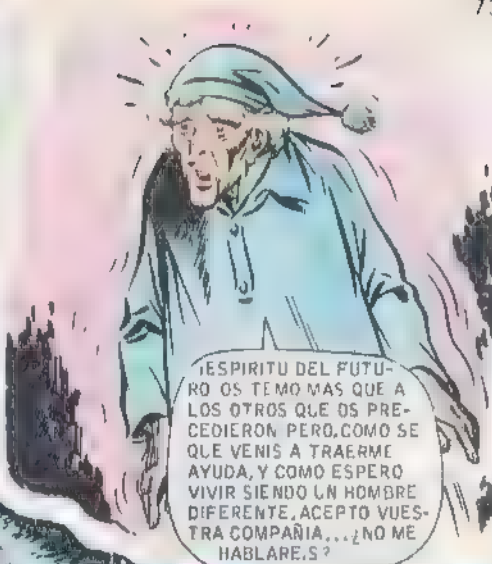
EL FANTASMA NAVE DE-
NO MOVIÓ LA TUNICA
QUE CUBRÍA SU CABE-
ZA, COMO SI ASINTIERA.



INDICADME EL CAMINO, SE
ACAGA LA NOCHE Y EL TIEM-
PO ES PRECISO PARA MI.
¡GLAD ME!



¡ESPIRITU DEL FUTU-
RO OS TEMO MAS QUE A
LOS OTROS QUE OS PRE-
CEDIERON, PERO, COMO SE
QUE VENIS A TRAERME
AYUDA, Y COMO ESPERO
VIVIR SIENDO UN HOMBRE
DIFERENTE, ACEPTO VUES-
TRA COMPANIA... ¿NO ME
HABLAREIS?



ESTA ES LA BOL-
SA DE LA CIUDAD.
¡COMO SE ESCUCHA
EL TINTINEO DEL
DINERO!



¡HA MUE-
TO!

¿CUANDO
FUE?

ANOCHÉ



YO PENSE QUE NUNCA
MORIRIA, ¿QUE PU-
DO SUCEDERLE?

¡SOLO DIOS LO
SABE!



¿QUE HABRA
SIDO DE SU DI-
NERO?

LO HEREDARAN SUS SOCIOS,
SUPONGO, DE LO QUE SI ES-
TOY SEGURO ES DE QUE A MI
NO ME TOCA NI UNA MONEDA!



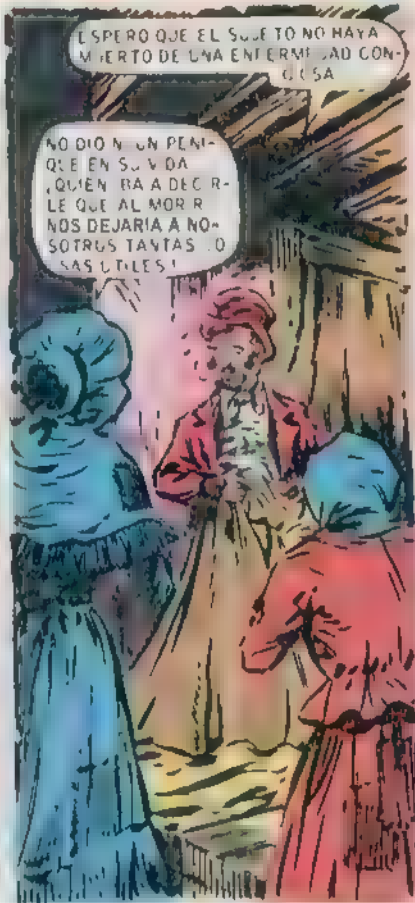
¡JA, JA, JA,
JAI

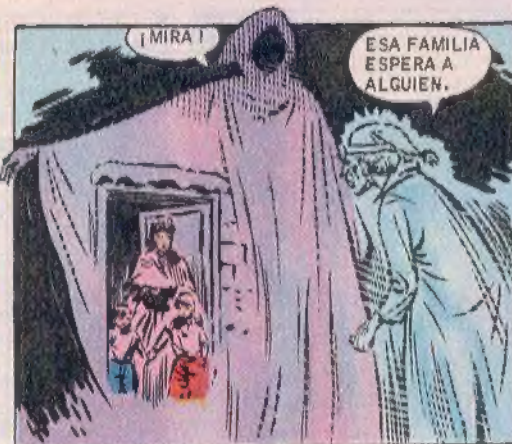


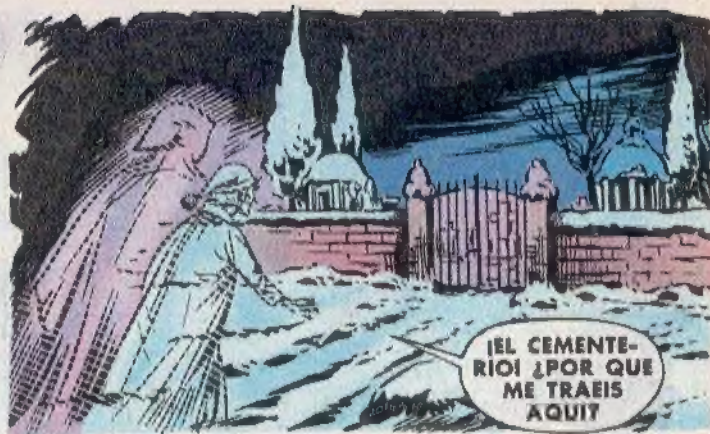
¿QUIEN SE HA MUE-
TO? ¡DECIDME EL NOM-
BRE! ¡NO OS LO
CALLERÉ!



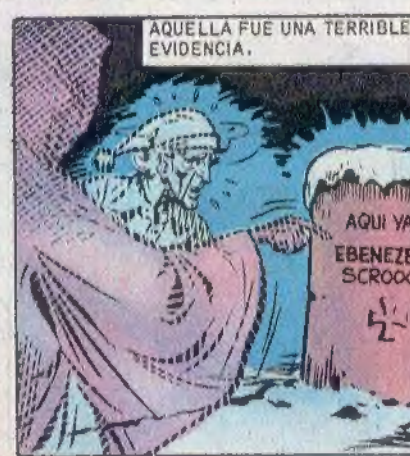








EL FANTASMA NAVIDEÑO CAMINABA LENTAMENTE ENTRE LAS TUMBAS. MIENTRAS QUE EL SEÑOR SCROOGE CADA VEZ SE REZAGABA MÁS...



¡DESEO HONRAR LA NAVIDAD! ¡NUNCA OLVIDARE LA LECCION QUE ME HABEIS DADO LOS CUATRO ESPIRITUS!



¡EL ESPIRITU DE LAS NAVIDADES FUTURAS SE HA CONVERTIDO EN UNA DE LAS COLUMNAS DE LA CAMA!



¡EL RECUERDO DE LOS CUATRO FANTASMAS NAVIDEÑOS PERMANECERA EN MI!



¡GRACIAS, JACOB MARLEY! ¡NUNCA TE OLVIDARE! ¡QUE EL CIELO Y LAS NAVIDADES TE BENDIGAN!

¡NO SE HAN LLEVADO LAS CORTINAS NI LAS SABANAS! ¡LAS VISIONES ERAN DE ALGO QUE PUDDO SER Y QUE JAMAS SERA!



SE SENTIA JOVIAL...



MUCHACHO, ¿QUE DIA ES HOY?

¡NAVIDAD! ¡VAYA PREGUNTA!



CLARO, CLARO. TE DARE UN CHELIN, Y MEDIA CORONA SI ME HACES UN FAVOR. ¡VAS A COMPRARME ESE PAVO QUE COLGABA EN EL ESCAPARATE DE LA POLLERIA!



ES UNO MAS GRANDE QUE YO. ¡NO LO HAN VENDIDO TODAVIA!



¡FELICES PASCUAS... SEÑOR SCROOGE!

MAS TARDE...



JAMAS ME OLVIDARE DE ESTE LLAMADOR. NUNCA ME HABIA FIJADO EN EL... ¡ES MUY BONITO!

¡BUENOS DIAS, SEÑORES! ¡FELICES PASCUAS!



LLEVAREIS ESTE HERMOSO PAVO A CASA DE BOB HATCHIT. NO LE DIGAIS QUIEN OS ENVIA. ESTA ALGO LEJOS, ASI QUE OS DARE DINERO PARA UN COCHE... ¡Y LA CORONA QUE TE PROMETI, PEQUEÑO, POR TU RAPIDEZ!



¡QUE ALEGRIA ENCONTRAROS! OS HUBIERA BUSCADO POR TODA LA CIUDAD PARA HABLAROS DE MI DONATIVO.



¡SEÑOR SCROOGE!



